L'ÉCOLE BUISSONNIÈRE · FRANÇAIS · VOCABULAIRE · P1

Le mot « travers » en CE2 : comprendre ses différents sens



CE2 | Difficulté ★★★ | 30 min | Objectif : comprendre le mot travers | Vidéoprojection

Compétence visée (programme) : Définition de « travers »



Nino te résume l'essentiel

- Le mot « travers » peut avoir plusieurs sens.
- « De travers » veut souvent dire « pas droit ».
- « À travers » veut souvent dire « en passant parmi ou en passant de l'autre côté ».

La leçon

Un petit mot avec plusieurs idées

Bonjour, explorateur ! Je suis Nino le renard. Aujourd'hui, cherche le sens du mot travers. Ce mot est un peu malin. Il ne veut pas toujours dire la même chose. Son sens change selon les mots qui l'accompagnent. Lis toute la phrase. Observe ce qui se passe dans l'histoire. Tu trouveras alors le bon sens. Par exemple, dans « Le dessin est de travers », le dessin n'est pas droit. Dans « Lila regarde à travers la vitre », ses yeux passent par la vitre pour voir dehors. Dans « Son travers est de couper la parole », le mot parle d'une mauvaise habitude. Un même mot peut donc raconter des choses très différentes.

Définition : « travers »

> Le mot « travers » peut parler de quelque chose qui n'est pas droit. Il peut aussi dire qu'on passe parmi des choses ou d'un côté à l'autre. Enfin, « un travers » peut être une mauvaise habitude.

Quand quelque chose est de travers

L'expression de travers veut souvent dire « pas droit » ou « en biais ». Imagine une affiche sur le mur. Si son haut penche à gauche, elle est de travers. Imagine aussi ton lacet. S'il passe de façon tordue dans les trous de ta chaussure, il est de travers. Tu peux dire : « Ma règle est de travers sur la table. » La règle ne suit pas une ligne droite. Tu peux dire aussi : « Noé porte sa casquette de travers. » Sa casquette est penchée sur sa tête. Dans ce sens, on peut souvent remplacer « de travers » par « de biais ». Fais attention : on utilise ce remplacement seulement si quelque chose est réellement penché ou mal placé.

Repère « de travers » autour de toi

- Un cadre de travers est un cadre qui penche sur le mur.
- Une étiquette de travers est une étiquette collée en biais.
- Un cahier de travers est un cahier posé sans être parallèle au bord de la table.
- Un sourire de travers est un sourire un peu penché d'un côté.
- Regarder quelqu'un de travers peut vouloir dire le regarder avec méfiance ou avec colère.

Quand on passe à travers

L'expression à travers sert souvent à dire que l'on passe parmi des choses, ou que l'on va d'un côté à l'autre. Tu marches à travers la cour quand tu passes au milieu des élèves. Un rayon de soleil passe à travers les nuages quand il arrive entre eux. Tu vois le jardin à travers la fenêtre car ton regard passe par la vitre. Dans « Le chat passe à travers le trou de la haie », le chat va d'un côté de la haie à l'autre. Dans « Nous courons à travers les feuilles », nous courons parmi les feuilles tombées. Le mot « travers » donne donc une idée de passage.

Choisis le bon sens grâce à la phrase

Phrase	Ce que veut dire « travers »
Le ballon est passé à travers le portail.	Il est passé d'un côté à l'autre.
Maman voit la pluie à travers la fenêtre.	Elle regarde par la fenêtre.
Ton trait est de travers.	Ton trait n'est pas droit.
Le manteau est de travers sur le cintre.	Le manteau est mal placé et penche.
Les enfants marchent à travers le parc.	Ils marchent parmi les arbres et les allées.

Le tuyau de Nino

> Pour comprendre « à travers », imagine un chemin. Tu entres d'un côté et tu avances parmi des choses, ou tu ressors de l'autre côté. Pour comprendre « de travers », imagine une ligne qui penche.

Un travers : une mauvaise habitude

Parfois, le mot est précédé de un. Dans ce cas, « un travers » est souvent une mauvaise habitude, un petit défaut que l'on recommence. Par exemple : « Le travers de Yanis est de laisser traîner ses jouets. » Yanis a l'habitude de ne pas ranger ses jouets. « Le travers de Zoé est de parler très vite. » Zoé parle vite très souvent. On peut aussi dire : « Son travers est de vouloir toujours gagner aux jeux. » Cela ne veut pas dire qu'il est penché. Cela ne veut pas dire qu'il passe quelque part. Ici, le mot parle de son comportement. Cherche toujours le petit mot placé avant : « un travers » n'a pas le même sens que « de travers ».

Des mots utiles pour expliquer

- Droit : qui ne penche pas. Exemple : « Trace un trait droit. »
- En biais : qui penche sur un côté. Exemple : « La photo est en biais. »

- Parmi : au milieu de plusieurs choses. Exemple : « Le chien court parmi les arbres. »
- Habitude : chose que l'on fait souvent. Exemple : « Se laver les mains est une bonne habitude. »
- Défaut : petite manière de faire qui peut gêner. Exemple : « Couper la parole est un défaut. »

La méthode pour trouver le sens

Voici ta méthode de renard lecteur. D'abord, lis la phrase entière sans t'arrêter au mot « travers ». Ensuite, demande-toi : parle-t-on d'une chose penchée ? Si oui, « de travers » veut dire « pas droit ». Si ce n'est pas cela, demande-toi : parle-t-on d'un passage parmi des objets, des personnes ou des lieux ? Si oui, « à travers » parle d'un passage. Enfin, regarde si la phrase dit « un travers » ou « son travers ». Dans ce cas, cherche une habitude qui dérange. Tu peux remplacer le mot par une courte explication. Si la phrase garde son sens, tu as trouvé. Exemple : « La lumière entre à travers le rideau. » Remplace par « la lumière passe par le rideau ». La phrase reste claire.

Attention piège !

> Ne choisis pas le sens en regardant seulement le mot « travers ». Regarde les mots autour. Dans « Il regarde son voisin de travers », personne ne penche. Cela veut dire qu'il le regarde d'un air mécontent ou méfiant.

Lis, imagine, puis explique

Quand tu rencontres « travers », fabrique une image dans ta tête. Pour « le cartable est de travers », imagine un cartable qui penche sur sa chaise. Pour « le vent passe à travers les branches », imagine le vent qui avance entre les branches. Pour « son travers est de râler », imagine une personne qui se plaint souvent. Cette image t'aide à choisir le sens. Tu n'as pas besoin d'apprendre une longue définition par cœur. Tu dois surtout comprendre la phrase. Lis lentement. Cherche ce qui est droit, ce qui passe, ou ce qui est une habitude. Tu es prêt à suivre les traces de Nino dans les phrases.

Exemples résolus

Exemple 1 : une affiche mal placée

Énoncé. Dans la phrase « L'affiche est de travers sur la porte », explique le sens de « de travers ».

1. Je lis toute la phrase.
2. L'affiche est un objet que l'on peut accrocher droit ou penché.
3. Les mots « de travers » parlent donc de sa position.
4. Je peux remplacer par « l'affiche est en biais ».

Résultat : « De travers » veut dire « pas droit » ou « penché ».

Exemple 2 : le chemin dans le bois

Énoncé. Dans la phrase « Les enfants marchent à travers le bois », explique le sens de « à travers ».

1. Je lis toute la phrase.
2. Les enfants se déplacent dans le bois.
3. Ils passent parmi les arbres.
4. Je peux remplacer par « les enfants marchent au milieu du bois ».

Résultat : « À travers » veut dire « en passant parmi ».

Exemple 3 : une habitude gênante

Énoncé. Dans la phrase « Son travers est de ne jamais ranger ses feutres », explique le sens de « travers ».

1. Je remarque les mots « son travers ».
2. La phrase parle de ce que cette personne fait souvent.
3. Ne pas ranger ses feutres est une mauvaise habitude.

Résultat : « Son travers » veut dire « son défaut » ou « sa mauvaise habitude ».

Les tuyaux de Nino



Le tuyau de Nino : la ligne qui penche

Quand tu lis « de travers », dessine une petite ligne penchée dans ta tête. Cela t'aide à penser à « pas droit ».



Le tuyau de Nino : le chemin

Quand tu lis « à travers », imagine-moi qui marche parmi les arbres. Je passe au milieu de quelque chose.



Le tuyau de Nino : la mauvaise habitude

Quand tu lis « son travers », demande-toi : « Que fait cette personne trop souvent ? » Tu trouveras son défaut.

Mes exercices

1 Repère les expressions ★☆☆

Entoure l'expression avec le mot « travers ».

1. Le chat passe à travers la chatière.

2. La règle est de travers sur le bureau.

3. Son travers est de parler trop fort.

2 Choisis le bon sens ★☆☆

Choisis le bon sens de « travers » dans chaque phrase.

1. Le soleil brille à travers les nuages. A. Il penche. B. Il passe parmi les nuages. C. Il a une mauvaise habitude.
2. Le tableau est de travers. A. Il est penché. B. Il passe dehors. C. Il a un défaut.
3. Le travers de Malo est de perdre ses crayons. A. Il est penché. B. C'est une mauvaise habitude. C. Il passe parmi des crayons.

3 Vrai ou faux ? ★☆☆

Écris vrai ou faux.

1. Dans « Le chien passe à travers le portail », le chien passe d'un côté à l'autre.
2. Dans « Le pull est de travers », le pull est bien droit.
3. Dans « Son travers est de mentir », le mot parle d'une habitude.